MANUAL DE INSTRUCCIONES · INSTRUCTION MANUAL · GUIDE D'UTILISATION · BEDIENUNGSANLEITUNG · MANUALE D'USO · MANUAL DE INSTRUÇÕES · MANUAL DE INSTRUCȚIUNI · HANDLEIDING · ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS · РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ · INSTRUKCJA OBSŁUGI

JBM®

53690



(ES) GIROFARO LED 12-24V BASE FLEXIBLE 2
(EN) LED 12-24V FLEXIBLE BASE 2
(FR) GYROPHARE LED 12-24V BASE FLEXIBLE 3
(DE) LED-RUNDUMLEUCHTE 12-24 V MIT FLEXIBLEM SOCKEL 3
(IT) LUCE ROTANTE LED 12-24V BASE FLESSIBILE 4
(PT) GIROFARO LED 12-24V BASE FLEXÍVEL 4
(RO) GIROFAR LED 12-24V CU BAZĂ FLEXIBILĂ 5
(NL) LED KNIPPERENDE BAKEN 12-24 V MET FLEX-IBELE BASIS 5
(HU) DIÓDA FORGÓJELZŐFÉNY, 12-24 V, RUGALMAS ALAPPAL 6
(RU) СВЕТОДИОДНЫЙ ПРОБЛЕСКОВЫЙ МАЯЧОК 6
(PL) ŚWIATŁO OSTRZEGAWCZE, KOGUT ŻÓŁTY 12-24V, LED 7

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Estos girofaros deben ser utilizados en sistemas de 12V / 24V.
Asegúrese que el girofaro está correctamente instalado antes de conducir el vehículo.
No mire directamente a la luz. El resplandor puede causar daños oculares graves.
Consulte la regulación específica de su país cuando instale los girofaros en el vehículo.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

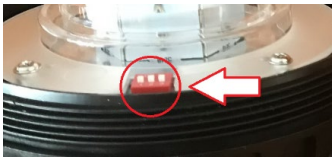
Voltaje . . . . . 12V / 24V
Nivel de protección IP56
Temperatura de trabajo . . . . . -30ºC a 50ºC
Funciones . . . . . Destello / Doble destello / Rotación
Homologado . . . . . ECE R65, ECE R10
36 pcs super brillante LED

MONTAJE

Asegúrese de que el soporte para el girofaro se encuentra en posición completamente vertical.
Coloque el girofaro en el soporte y apriete la palometa.

SELECCIÓN DE LA FUNCIÓN

Puede elegir el tipo de función usando este selector:



	Destello
	Doble destello
	Rotación

EN INSTRUCTION MANUAL

SAFETY INSTRUCTIONS

These beacons are intended to be used in 12V /24V DC systems.
Make sure that the beacon is properly installed before driving the vehicle.
Do not look straight into the light. The bright light may cause a serious eye damage.
Follow the country-specific regulations when installing the warning lights on the roof of the vehicle.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

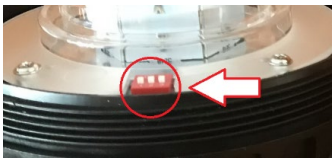
Operating voltages . . . . . 12V/24V DC
Level of protection IP56
Operating Temperature . . . . . -30°C~+50°C
Function . . . . . Single Flash, Double Flash, Rotation
Homologation . . . . . ECE R65, ECE R10
36pcs super bright LED

ASSEMBLY

Make sure that the beacon bracket is in a completely vertical position.
Plug the beacon in the beacon adapter and tighten the wing nut.

FUNCTION SELECTION

Use this selector to choose the function mode:



	Single flashing mode
	Double flashing mode
	Rotation

FR GUIDE D'UTILISATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les balises clignotantes présentées sont conçues pour fonctionner dans des systèmes avec une tension d'alimentation de 12/24 V de courant continu.
Avant de conduire un véhicule, vérifiez que la balise est correctement installée.
Ne regardez pas directement le produit. La lumière vive qu'il émet peut sérieusement endommager vos yeux.
Lors du montage des balises sur le toit d'un véhicule, respectez certaines normes dans le pays de destination.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

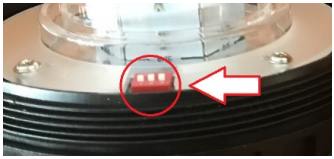
Tension de fonctionnement . . . . . 12/24 V de courant continu
Degré de protection IP56
Température de fonctionnement . . . . . -30 °C~+50 °C
Modes . . . . . flash simple, flash double, rotation
Homologation . . . . . ECE R65, ECE R10
36 diodes LED super vives

MONTAGE

Vérifiez que le support de la balise clignotante est complètement à la verticale.
Insérez la balise dans l'adaptateur et serrez l'écrou à oreilles.

SÉLECTION DE MODE

Utilisez ce sélecteur pour sélectionner le mode de fonctionnement de l'appareil :



	Mode flash simple
	Mode flash double
	Rotation

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

ARBEITSSCHUTZVORSCHRIFTEN

Die vorgestellten Rundumleuchten sind für den Betrieb in Systemen mit einer Versorgungsspannung von 12/24 V DC ausgelegt.
Stellen Sie vor dem Fahren eines Fahrzeugs sicher, dass die Rundumleuchte korrekt eingestellt ist.
Schauen Sie nicht direkt auf das Produkt, da das von ihm ausgestrahlte helle Licht Ihre Augen ernsthaft schädigen kann.
Beachten Sie beim Einbau von Rundumleuchten auf dem Dach eines Fahrzeugs festgelegte Normen im Bestimmungsland.

TECHNISCHE ANGABEN

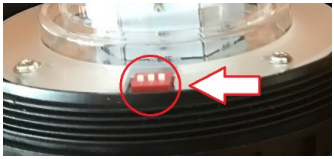
Versorgungsspannung . . . . . 12/24 V DC
Schutzart IP56
Betriebstemperatur . . . . . -30 °C~+50 °C
Modi . . . . . Ein Blitz, zwei Blitze, Drehung
Bauartgenehmigung . . . . . ECE R65, ECE R10
36 Überhelle LEDs

EINBAU

Überprüfen Sie, ob die Halterung der Rundumleuchte vollständig aufrecht steht.
Setzen Sie die Rundumleuchte in den Adapter ein und ziehen Sie die Griffmutter fest.

MODUSWAHL

Wählen Sie mit diesem Wahlschalter den Betriebsmodus des Gerätes:



	Ein-Blitz-Modus
	Zwei-Blitz-Modus
	Drehung

IT MANUALE D'USO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questi fari devono essere utilizzati nei sistemi 12V / 24V.
Assicurarsi che il faro sia installato correttamente prima di guidare il veicolo.
Non guardare direttamente la luce. L'abbagliamento può causare gravi lesioni oculari.
Consultare il regolamento specifico del proprio paese durante l'installazione dei girofaros nel veicolo.

SPECIFICAZIONI TECNICHE

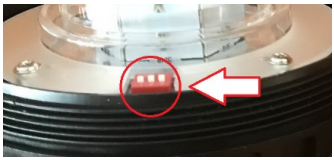
Voltaggio . . . . . 12V / 24V
Livello di protezione IP56
Temperatura di lavoro . . . . . da -30ºC a 50ºC
Funzioni . . . . . Flash / Doppio flash / Rotazione
Approvato . . . . . ECE R65, ECE R10
36 LED super luminoso

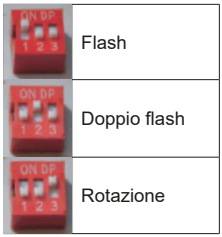
MONTAGGIO

Assicurarsi che il supporto per il faro sia completamente verticale.
Posizionare il faro nel supporto e stringere la manopola.

SELEZIONE DELLE FUNZIONI

Puoi scegliere il tipo di funzione usando questo selettore:





PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Estes pirilampos devem ser utilizados em sistemas de 12V / 24V.
Verifique se o pirilampo está instalado correctamente antes de dirigir o veículo.
Não olhe directamente para a luz. O brilho pode causar danos oculares graves.
Consulte a regulamentação específica do seu país ao instalar os pirilampos no veículo.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

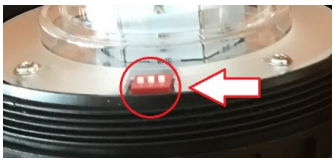
Voltagem 12V/24V
Nível de protecção IP56
Temperatura de trabalho . . . . . -30ºC a 50ºC
Funções . . . . . Clarão /Duplo clarão / Rotação
Homologation . . . . . ECE R65, ECE R10
36 super brilhante LED

MONTAGEM

Verifique se o suporte para o pirilampo está em uma posição completamente vertical.
Coloque o pirilampo no suporte e aperte o botão.

SELECÇÃO DE FUNÇÕES

Você pode escolher o tipo de função usando este selector:





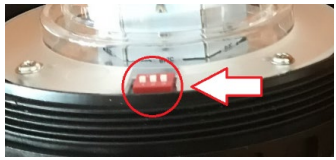
RO MANUAL DE INSTRUCŢIUNI

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
Aceste girofaruri trebuie utilizate în sisteme 12V / 24V.
Asigurați-vă că girofaro este instalat corect înainte de a conduce vehiculul.
Nu priviți direct lumina. Brâul poate provoca leziuni oculare grave.
Consultați reglementările specifice ale țării dvs. atunci când instalați girofarurile în vehicul.

SPECIFICAȚII TEHNICE
Tensiune . . . . . 12V / 24V
Nivel de protecție IP56
Temperatura de lucru . . . . . de la -30ºC la 50ºC
Funcții . . . . . Bliț / Bliț dublu / Rotație
Aprobată . . . . . ECE R65, ECE R10
36 pcs super bright led

MONTAREA
Asigurați-vă că suportul pentru girofaro este într-o poziție complet verticală.
Puneți girofaro în suport și strângeți butonul.

SELECȚIA FUNCȚIEI
Puteți alege tipul de funcție folosind acest selector:



	Scânteiere
	Blitz dublu
	Rotație

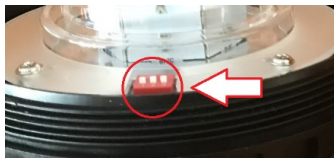
NL INSTRUCTIEHANDLEIDING

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
De gepresenteerde zwaailichten zijn ontworpen om te werken in systemen met een voedingsspanning van 12/24 V DC.
Voordat u op een voertuig gaat rijden controleer of het zwaailicht correct is geïnstalleerd.
Kijk niet rechtstreeks naar het product. Het felle licht dat het uitstraalt, kan uw ogen ernstig beschadigen.
Bij het monteren van de zwaailichten op het dak van een voertuig houdt u zich aan bepaalde normen in het land van bestemming.

SPECIFICATIES
Elektrische spanning . . . . . DC 12/24 V
Beschermingsgraad IP56
Bedrijfstemperatuur . . . . . -30 ° C ~ + 50 ° C
Modus . . . . . Één flits, Twee flitsen, Rotatie
Homologatie . . . . . ECE R65, ECE R10
36 Superhelder Lichtdioden

MONTAGE
Controleer of de zwaailichtbeugel volledig rechtop staat.
Plaats het zwaailicht in de adapter en draai de vleugelmoer vast.

MODUSSELECTIE
Selecteer met deze selectieschakelaar de bedrijfsmodus van het apparaat:



	Enkelvoudige flitsmodus
	Dubbele flitsmodus
	Rotatie

HU ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A bemutatott villogó fényjelzők 12/24 V DC tápfeszültségű rendszerekben való működésre tervezték. A járművön történő vezetés előtt ellenőrizze, hogy a villogó fényjelzők helyesen vannak-e felszerelve.
Ne nézzen közvetlenül bele a villogó fényjelzőbe. Az általa kibocsátott erős fény, ugyanis súlyosan károsíthatja a szemét.
Minden esetben, amikor fényjelzőt szerel fel a jármű tetejére, vegye figyelembe az adott ország erre vonatkozó előírásait.

MŰSZAKI ADATOK

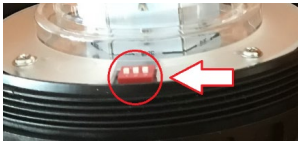
Működési áramfeszültség . . . . . DC 12/24 V
Védettség IP56
Működési hőmérséklet . . . . . -30 ° C ~ + 50 ° C
Üzemmódok . . . . . Egy villanás, két villanás, forgás
Homologizáció . . . . . ECE R65, ECE R10
36 darab eksztrafényes led-lámpa

BESZERELÉS

Ellenőrizze, hogy a villogó fényjelző lámpatartó teljesen egyenesen van-e.
Helyezze be a fényjelző lámpát az adapterbe, és húzza meg a szárnyas anyát.

ÜZEMMÓD KIVÁLASZTÁSA

Ezzel a választókapcsolóval válassza ki a készülék kívánt üzemmódját:





RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Представленные проблесковые маячки предназначены для работы в системах с напряжением питания 12/24 В постоянного тока.
Перед началом движения на транспортном средстве убедитесь в правильной установке маячка.
Не смотрите непосредственно на изделие. Испускаемый им яркий свет может серьезно повредить глаза.
При монтаже маячков на крышу транспортного средства соблюдайте определенные нормы в стране назначения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

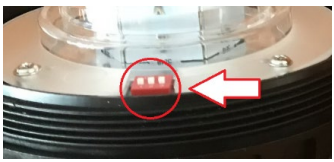
Рабочее напряжение . . . . . .12/24 В постоянного тока
Степень защиты IP56
Рабочая температура . . . . . -30 °C~+50 °C
Режимы . . . . . Одна вспышка, две вспышки, вращение
Омологация . . . . . ECE R65, ECE R10
36 сверхъярких светодиодов

МОНТАЖ

Проверьте, чтобы кронштейн проблескового маячка находился полностью в вертикальном положении.
Вставьте маячок в адаптер и зажмите гайку-барашек.

ВЫБОР РЕЖИМА

С помощью этого селекторного переключателя выберите рабочий режим устройства:





PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prezentowane lampy sygnalizacyjne przeznaczone są do pracy w systemach o napięciu zasilania 12/24 V DC.
Przed rozpoczęciem jazdy pojazdem upewnij się, że lampa sygnalizacyjna jest poprawnie zainstalowana.
Nie patrz wprost na urządzenie. Jasne światło, które emituje, może poważnie uszkodzić oczy.
Montując lampy sygnalizacyjne na dachu pojazdu, należy przestrzegać określonych norm w kraju przeznaczenia.

DANE TECHNICZNE

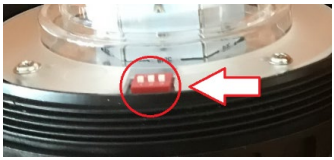
Napięcie robocze . . . . . DC 12/24 V
Stopień ochrony IP56
Temperatura pracy . . . . . -30 ° C ~ + 50 ° C
Tryby . . . . . Jeden błysk, dwa błyski, rotacja
Homologacja . . . . . ECE R65, ECE R10
36 diod LED super jasny

MONTAŻ

Sprawdź, czy wspornik lampy sygnalizacyjnej był ustawiony całkowicie pionowo.
Włóż lampę do adaptera i dokręć nakrętkę motylkową.

WYBÓR TRYBU

Za pomocą przełącznika wyboru wybierz tryb pracy urządzenia:



	Tryb pojedynczego błysku
	Tryb podwójnego błysku
	Rotacja

53690

www.jbmcamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.U.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobí d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437